

olyan vámok utólagos könyvelésbe vételével kapcsolatosak, amelyeket amiatt nem szedtek be, mert az importőr nem jelentette be azokat a díjakat, amelyeket a behozott áruk vámértékébe kellett volna foglalni.

(¹) HL C 284., 2004.11.20.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. június 15 -i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság

(C-459/04. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Szociálpolitika – A munkavállalók biztonságának és egészségének védelme – 89/391/EGK irányelv – A vállalkozás számára a foglalkozási kockázatok elleni védelemmel és azok megelőzésével kapcsolatos tevékenységeket végző személyek képességei és adottságai)

(2006/C 190/06)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Kreppel, J. Enegren és V. Kreuzschitz, meghatalmazottak)

Alperes: Svéd Királyság (képviselők: A. Kruse és K. Wistrand, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1989. június 12-i 89/391/EGK tanácsi irányelv (HL L 183., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 349. o.) 7. cikke (8) bekezdésének hiányos átültetése – A vállalkozás számára a foglalkozási kockázatok elleni védelemmel és azok megelőzésével kapcsolatos tevékenységek elvégzésére a munkaadó által kijelölt munkavállalóktól elvárt képességek és adottságok meghatározása

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottsága és a Svéd Királyság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 45., 2005.2.19.

A Bíróság (első tanács) 2006. június 15-i ítélete (Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, Santander (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Manuel Acerea Herrera kontra Servicio Cántabro de Salud

(C-466/04. sz. ügy) (¹)

(„Szociális biztonság – Másik tagállam területén felmerült kórházi költségek – Utazási, tartózkodási és étkezési költségek – 1408/71/EGK rendelet 22. cikke”)

(2006/C 190/07)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, Santander

Az alapeljárás felei

Felperes: Manuel Acerea Herrera

Alperes: Servicio Cántabro de Salud

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, Santander – A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK rendelet 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelet (HL L 28., 1977.1.30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 3. o.) által módosított változata 22. cikke (1) bekezdése c) pontjának, 22. cikke (2) bekezdésének és 36. cikkének értelmezése – Utazási és tartózkodási költségek visszatérítése a külföldi ellátást engedélyező intézmény részéről – EK 10. és EK 249. cikk – A módosított 1408/71 rendelet 27. cikke által elismerteken kívül további jogokat megállapító nemzeti jogszabály összeegyeztethetősége a közösségi joggal – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Állampolgárság alapján történő megkülönböztetés – Nemzeti jogszabály összeegyeztethetősége az EK 81., EK 82. és EK 87. cikkel

Rendelkező rész

- 1) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK rendelet 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett változata 22. cikke (1) bekezdésének c) pontja, (2) bekezdése, valamint 36. cikke úgy értelmezendő, hogy azok nem keletkeztetnek jogosultságot az egészségi állapotának megfelelő kórházi kezelés igénybevétele céljából más tagállamba való utazáshoz engedéllyel rendelkező biztosított számára az e tagállam területén felmerült saját, illetve az őt kísérő személy utazási, tartózkodási és étkezési költségeinek az említett intézmény által történő megtérítésére, kivéve a biztosított kórházi tartózkodásának és étkezésének költségeit.

2) Egy olyan nemzeti szabályozás, amely az 1408/71 rendelet 22. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti esetekben az 1408/71 rendelet 22. cikkében meghatározott ellátásokhoz képest kiegészítő ellátásokhoz való jogot biztosít, ugyanezen bekezdés c) pontja szerinti esetekben viszont nem, e rendelkezés közvetlen hatályának érvényesülését nem akadályozza, és nem sérti az EK 10. cikkből következő jóhiszemű együttműködés elvét.

(¹) HL C 19., 2005.1.22.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. június 15-i ítélete (a College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – G. J. Dokter, Maatschap Van den Top, Boekhout kontra Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(C-28/05. sz. ügy) (¹)

(Mezőgazdaság – Ragadós száj- és körömfájás elleni küzdelem – A 85/511/EGK irányelv – A 90/425/EGK irányelv – A 85/511/EGK irányelv mellékletében nem szereplő laboratórium által a ragadós száj- és körömfájás kimutatása céljából végzett vizsgálat – A nemzeti hatóságok mérlegelési lehetősége – Az arányosság elve – A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve)

(2006/C 190/08)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Az alapeljárás felei

Felperes: G. J. Dokter, Maatschap Van den Top, Boekhout

Alperes: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Tárgy

A College van Beroep voor het bedrijfsleven (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A ragadós száj- és körömfájás elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló, 1985. november 18-i 85/511/EGK tanácsi irányelv (HL L 315., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 6. kötet, 265. o.) értelmezése – A 11. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdése, a 13. cikk (1) bekezdésének második francia bekezdése és a B. melléklet – Közvetlen hatály – A B. mellékletben nem említett laboratóriumok – A nemzeti hatóságok mérlegelési szabadsága

Rendelkező rész

1) Az 1990. június 26-i 90/423/EGK tanácsi irányelvvvel módosított, a ragadós száj- és körömfájás elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló, 1985. november 18-i 85/511/EGK tanácsi irányelv akként értelmezendő, hogy az ezen irányelv B. mellékletében szereplő laboratórium adatainak nem az ezen irányelv 17. cikke szerinti eljárásban bekövetkezett változása csak akkor eredményezi azt, hogy e laboratórium elveszíti az e mellékletben szereplő laboratóriumi jogállását, ha a bekövetkezett változások az érintett laboratórium biztonságára a ragadós száj- és körömfájás vírusa e laboratóriumban végzett vizsgálatok során történő elterjedésének veszélyét érintő kihatással járnak, és a fertőzésre fogékony helyi állatok kontaminációjának veszélye megnő. A 85/511 irányelvvvel nem ellentétes ha valamely tagállam ugyan ezen 85/511 irányelv B. mellékletében nem szereplő laboratórium vizsgálati eredményei alapján hozza meg az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelv 10. cikkének (1) bekezdésében írt, a ragadós száj- és körömfájás elleni védekezésre irányuló intézkedéseket.

2) A hatáskörrel rendelkező hatóság köteles elfogadni a 85/511 irányelv B. mellékletében szereplő laboratóriumi jogállással rendelkező laboratórium vizsgálati eredményeit, és főszabály szerint köteles megtenni az ezen irányelvben előírt vagy a ragadós száj- és körömfájás gyors és hatásos leküzdésének szükségességére figyelemmel megfelelőnek ítélt egyéb intézkedéseket. A hatáskörrel rendelkező hatóság köteles figyelembe venni az ilyen jogállással nem rendelkező laboratórium vizsgálati eredményeit is, és adott esetben a közösségi szabályozásban előírt intézkedéseket megtenni. Mivel azonban e laboratórium nem feltétlenül nyújt ugyanolyan biztosítékot a megbízhatóságra, mint a 85/511 irányelv B. mellékletében szereplő laboratóriumok, a hatáskörrel rendelkező hatóságnak a megfelelő intézkedések megtétele előtt meg kell bizonyosodnia az eredmény megbízhatóságáról. A hatáskörrel rendelkező hatóság mindig csak a közösségi jog általános elveinek – így különösen az arányosság elvének és az alapvető jogoknak – a tiszteletben tartásával intézkedhet.

(¹) HL C 93., 2005.4.16.